



Translation Support Department
Workflow Management Section
Head of Section

EXACT! SPRACHENSERVICE UND
INFORMATIONEN MANAGEMENT GMBH
B 7 4
68159 MANNHEIM
GERMANY

Your ref.: your request of 7/12//202

Luxembourg, 10 December 2020

CERTIFICATE

This is to certify that from 01/01/2002 to 09/12/2020, **EXACT! SPRACHENSERVICE UND INFORMATIONEN MANAGEMENT GMBH** translated a total of **40 872** pages (TR) (MO), **11 818** terms (TL), revised **33.5** pages (RE), edited **7** pages (ED) and worked **115.25** man days (TE) for the Translation Centre for the Bodies of the European Union in the areas and in the linguistic combinations specified in the table attached (1 standard page = 1 500 characters).

Rudy Schroyen

Encl.: Table of translations completed from 01/01/2002 to 09/12/2020

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

Bâtiment Drosbach • 12E, rue Guillaume Kroll • L-1882 Luxembourg • Tel.: +352 42 17 11 1 • Fax: +352 42 17 11 220 • Email: cdt@cdt.europa.eu • Internet: <http://cdt.europa.eu>



Translation Support Department
Demand Management Section
Head of section

DATE: 10/12/2020

EXACT! SPRACHENSERVICE UND INFORMATIONS MANAGEMENT GMBH

Volume Translated from 01/01/2002 to 09/12/2020

Attestation - Pages

Source	Target	Contract ⁰	Domain	Service ¹	Volume ²	Framework Contract
DE	EN	PN	Finance	TR	6.50	N/A
EN	DE	CC	General	MO	79.00	ENDE05012
EN	DE	CC	General	MO	186.00	GEN09015de
EN	DE	CC	General	MO	99.50	GEN12/02-046de
EN	DE	CC	General	MO	39.50	GEN16-02-038DE
EN	DE	CC	Finance	RE	5.00	FIN17-023DE
EN	DE	CC	General	RE	1.50	GEN12/02-046de
EN	DE	CC	General	RE	27.00	GEN16-02-038DE
EN	DE	CC	Administration	TR	131.00	GEN16-02-038DE
EN	DE	CC	Economics	TR	6.00	FIN17-023DE
EN	DE	CC	Employment and working conditions	TR	13.00	GEN16-02-038DE
EN	DE	CC	Finance	TR	16.00	F01003ENDE
EN	DE	CC	Finance	TR	924.00	FIN17-023DE
EN	DE	CC	General	TR	5649.00	ENDE05012
EN	DE	CC	General	TR	3775.00	ENDE99005
EN	DE	CC	General	TR	13073.00	GEN09015de
EN	DE	CC	General	TR	7108.50	GEN12/02-046de
EN	DE	CC	General	TR	1689.50	GEN16-02-038DE
EN	DE	CC	Intellectual property	TR	107.50	LEG17-01DE-010EN
EN	DE	CC	Legal	TR	263.00	LEG17-01DE-010EN
EN	DE	CC	Social matters	TR	140.50	GEN16-02-038DE
EN	DE	CC	None	TR	2.00	GEN09015de
EN	DE	PN	Legal	MO	110.00	N/A
EN	DE	PN	Scientific	MO	9.50	N/A
EN	DE	PN	None	MO	93.00	N/A

⁰ Contract: specific contract (PN) and framework contract (CC)

¹ Services: translation (TR), modification (MO), termlist (TL), revision (RE), editing (ED), terminology (TE), terminology revision (RT), Subtitling (ST), Transcription (TS) and Language Consultancy (LC)

² Volume: in number of pages for TR, MO, RE, ED, in mandays for TE, RT and LC, in terms for TL and in minutes for ST and TS



Translation Support Department
Demand Management Section
Head of section

DATE: 10/12/2020

EXACT! SPRACHENSERVICE UND INFORMATIONS MANAGEMENT GMBH

Volume Translated from 01/01/2002 to 09/12/2020

Attestation - Pages

Source	Target	Contract ⁰	Domain	Service ¹	Volume ²	Framework Contract
EN	DE	PN	Finance	TR	367.00	N/A
EN	DE	PN	Fishery	TR	160.00	N/A
EN	DE	PN	General	TR	25.00	N/A
EN	DE	PN	Legal	TR	161.00	N/A
EN	DE	PN	Railways	TR	19.00	N/A
EN	DE	PN	Sciences and Technology	TR	192.00	N/A
EN	DE	PN	Scientific	TR	86.50	N/A
EN	DE	PN	None	TR	5178.00	N/A
ES	DE	PN	None	MO	91.00	N/A
ES	DE	PN	General	TR	117.00	N/A
ES	DE	PN	None	TR	929.00	N/A
FR	DE	PN	General	TR	9.50	N/A
FR	DE	PN	None	TR	8.00	N/A
HU	DE	PN	None	TR	4.00	N/A
MT	DE	PN	None	TR	4.00	N/A
RU	RU	PN	General	ED	7.00	N/A
Total:					40912.50	

⁰ Contract: specific contract (PN) and framework contract (CC)

¹ Services: translation (TR), modification (MO), termlist (TL), revision (RE), editing (ED), terminology (TE), terminology revision (RT), Subtitling (ST), Transcription (TS) and Language Consultancy (LC)

² Volume: in number of pages for TR, MO, RE, ED, in mandays for TE, RT and LC, in terms for TL and in minutes for ST and TS



Translation Support Department
Demand Management Section
Head of section

DATE: 10/12/2020

EXACT! SPRACHENSERVICE UND INFORMATIONS MANAGEMENT GMBH

Volume Translated from 01/01/2002 to 09/12/2020

Attestation - Mandays

Source	Target	Contract ⁰	Domain	Service ¹	Volume ²	Framework Contract
EN	DE	CC	Employment and working conditions	TE	72.25	TERMINOLOGY16-008D
EN	DE	CC	General	TE	13.00	TERMINOLOGY16-008D
EN	DE	CC	Social matters	TE	2.00	TERMINOLOGY16-008D
EN	DE	PN	None	TE	28.00	N/A
				Total:	115.25	

⁰ Contract: specific contract (PN) and framework contract (CC)

¹ Services: translation (TR), modification (MO), termlist (TL), revision (RE), editing (ED), terminology (TE), terminology revision (RT), Subtitling (ST), Transcription (TS) and Language Consultancy (LC)

² Volume: in number of pages for TR, MO, RE, ED, in mandays for TE, RT and LC, in terms for TL and in minutes for ST and TS



Translation Support Department
Demand Management Section
Head of section

DATE: 10/12/2020

EXACT! SPRACHENSERVICE UND INFORMATIONS MANAGEMENT GMBH

Volume Translated from 01/01/2002 to 09/12/2020

Attestation - Terms

Source	Target	Contract ⁰	Domain	Service ¹	Volume ²	Framework Contract
EN	DE	CC	General	TL	319.00	TERM15-008de
EN	DE	PN	None	TL	11499.00	N/A
				Total:	11818.00	

⁰ Contract: specific contract (PN) and framework contract (CC)

¹ Services: translation (TR), modification (MO), termlist (TL), revision (RE), editing (ED), terminology (TE), terminology revision (RT), Subtitling (ST), Transcription (TS) and Language Consultancy (LC)

² Volume: in number of pages for TR, MO, RE, ED, in mandays for TE, RT and LC, in terms for TL and in minutes for ST and TS